

Redacțiunea, Administrațiunea,  
și Tipografia  
Brașov, piata mare Nr. 30.  
Scrisori nefranate nu se  
primesc. — Manuscrispe nu se  
returnează.  
INSERATE se primesc la Admi-  
nistrațiunea în Brașov și în ur-  
mătoarele orașuri și anume:  
în Viena: H. Dukes, Heinrich  
Schalck, Rudolf Moxa, A. Oppelke  
Nachfolger; Anton Oppelke, J.  
Dannecker. în Budapesta: A. V.  
Goldberg, Eckstein Bernai; în  
București: Agenția Havaș, Buc-  
coursale de Roumanie; în Ham-  
burg: Karoun & Liebmann.  
Prețul inserțiilor: o serie  
garmond pe o coloană 6 or. și  
8 or. timbru pentru o publi-  
care. Publicări mai dese după  
tarifă și învoială.  
Reclame pe pagină a 3-a o  
serie 10 or. sau 50 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LIX.

„Gazeta” iese în mă-care di.  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 12 fl., pe șese luni  
6 fl., pe trei luni 3 fl.  
N-rii de Duminecă 2 fl. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șese  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminecă 8 franci.  
Se primumără la toate oficiile  
postale din intru și din afară  
și la dd. colectorii.  
Abonamentul pentru Brașov  
Administrațiunea, piata mare,  
Târgul Inului Nr. 30 etagiu  
I.: pe un an 10 fl., pe șese  
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 or.  
Cu dusul în casă: Pe un an  
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni  
3 fl. Un exemplar 5 or. v. a.  
șeu 15 bani. Atât abonamen-  
tele cât și inserțiunile sunt  
a se plăti înainte.

Nr. 148.

Brașov, Sâmbătă, 6 (18) Iulie.

1896.

## Nou abonament la GAZETA TRANSILVANIEI

Cu 1 Iulie 1896 st. v.  
s'a deschis nou abonament la  
care invităm pe toți amicii și sprin-  
jitorii foiei noastre.

### Prețul abonamentului:

#### Pentru Austro-Ungaria:

pe un an . . . . . 12 fl.  
pe șese luni . . . . . 6 fl.  
pe trei luni . . . . . 3 fl.

#### Pentru România și străinătate:

pe un an . . . . . 40 franci  
pe șese luni . . . . . 20  
pe trei luni . . . . . 10

Abonarea se poate face mai ușor  
prin mandate postale.

Administrațiunea  
„Gazetei Transilvaniei”.

## Federațiunea Balcanică.

În pressă, în cercurile politice  
și în localurile publice din Bucu-  
rești nu se vorbește decât de vii-  
torea alianță a statelor slave din  
Balcani, alianță înainte mergătoare a  
Federațiunei Balcanice sub protecțiunea  
Rusiei.

Federațiunea Balcanică ar atinge  
în prima liniă interesele Austro-Un-  
gariei, atât în actuala ei configura-  
țiune internă, cât și în viitorea sa  
constelațiune politică esternă, ca  
mare putere în Orientul european.

Rusia stăpânind ambele termuri  
ale Mării-Negre și dictând în Bal-  
cani, ar închide drumul Austro-Un-  
gariei în Bosnia și Hertegovina spre  
Salonic, de unde, dându-o înapoi  
peste Sava, ar amenința-o chiar și  
în vechile sale limite.

În consecință, Rusia tinde as-  
tăzi a-și însuși rolul, pe care Austria  
nu l'a sciut juca mai cu semă dela  
1848 încôce și pe care, deși l'a avut  
de atâtea-ori în mână, totuși l'a sa-  
crificat cu dragă inimă în favoarea

dualismului creat de Germania în  
folosul Ungurilor, considerați, pôte  
din eróre, ca un zid de apărare contra  
Rușilor.

Dacă Austria împinsă la Sadova  
de Germania nu s'ar fi basat numai  
pe acest zid, pôte imaginar, dacă  
ea ar fi renunțat la principiul său  
avitic: „*divide et impera*”, dacă toate  
popóarele sale ar fi fost tratate pe  
același picior de egalitate ca și Un-  
gurii și Polonii, astăzi nu ne-am  
teme de-o federațiune țaristă în Bal-  
cani. Din contră pôte am avé un  
început, o basă a unei Confederațiuni  
Danubiene în frunte cu o Austriă fe-  
derativă, visul de aur al popórelor  
din Austro-Ungaria și Balcani, po-  
póre doritoare de libertate și de un  
traiu propriu al lor național.

Acest vis de aur îl nutriau mai  
mult séu mai puțin și Ungurii între  
anii 1850—1866 în cap cu Kossuth  
al lor, îndată însă ce au ajuns la  
1867 s'ar fiă *Jidano-Maghiari* și, ca atare,  
stăpâni pe destinele Austriei, s'au  
lăpădat de acel vis ca și când în  
anii 1859—1864 n'ar fi fost vorba  
despre el în atâtea rânduri, atât la  
Londra cât și la Paris, atât la Bu-  
curești cât și la Turin.

Ineređuți în protectoarea lor, Ger-  
mania, au inaugurat un *șovinism es-  
travaçant și violent* în scop de-a zidi  
acum la sfârșitul veacului al XIX-  
lea un stat național maghiar dela  
Laita și până în Predeal.

Acest șovinism a înstrăinat po-  
pórele de elementul jidano-maghiar,  
care prin îngâmfarea, trufia și încă-  
păținarea lui a înlesnit din mai multe  
puncte de vedre apropierea Rusiei  
de statele Sud-slave din Balcani, așa  
că în loc de o confederațiune Dună-  
reană, adî politiciii din Pesta se tem  
de o federațiune ruso-balcanică.

Și Dómne! Dómne! În ce stare  
materială și morală ar găsi această  
federațiune Balcanică popórele din  
Ungaria?

În starea în care se găsesc adî,

oprimate și despoiate, fără present și  
fără speranță într'un viitor mai bun!

În asemenea condițiuni apoi e  
 greu să pôta Ungurii singurî forma  
un zid de apărare, pentru-că nu-i  
mai puțin adevărat, că aceste po-  
póre într'un moment decisiv apasă  
fórte mult în cumpănă.

În special situațiunea noastră, a  
Românilor, e mai dificilă decât a  
orî-căreia alte națiuni vecine séu  
conlocuitoare.

Interesele regatului român sunt  
aceleași ca și ale împărăției noastre,  
la Nistru ca și la Ternow, la Con-  
stanța ca și la Viena, la Varna ca  
și la Salonic și aceste interese, a-  
vënd negreșit trebuință de o apē-  
rare comună, e invederat, că nouă,  
acestora de aici, ne este cu ane-  
voință a ne pronunța cu privire la  
politica regatului român.

Scirile recente ce le primim dela  
București însé ne vestesc, că s'ar  
fi încheiat prin mijlocirea Escelen-  
ței Sale contele Goluchowski, mi-  
nistru de esterne austro-ungar, o  
alianță între Grecia și România în  
vederea intereselor lor comune din  
Macedonia.

Până la ce punct sunt adevē-  
rate, séu nu, aceste informațiuni,  
nu putem sci. Un lucru însă rămâne  
neîndoios, că această alianță, dacă  
ea există, atunci e făcută sub egida  
*triplei alianțe* ca răspuns la federațiu-  
nea Balcanică.

Prin urmare, din această impre-  
jurare ar reesi evident lupta de după  
culise, ce ar esista între Slavism și  
Germanism.

Slavii își concentrează forțele,  
își numără rândurile și își întăresc  
pozițiunile; Germanii își întind ari-  
pile asupra popórelor eterogene:  
Românii, Ungurii, Polonii și Grecii,  
patru elemente, cari pururea s'au  
*reșboit* ele între ele, și cum vor pu-  
té ele merge acum împreună Dum-  
neșu va sci!

De aceea, pentru ca să fiă po-  
sibilă o acțiune comună în direc-

țiunea, pe care o dorește tripla  
alianță, mai întâiu ar trebui să se  
stabiléscă un regim de dreptate și  
de libertate în Transilvania și Un-  
garia, care să facă cu puțință o  
sinceră apropiere între Ungurî și  
Românî, proclamându-se principiul:  
*aceleași drepturi, aceleași îndatoriri* și  
*pentru unii și pentru alții.*

## CRONICA POLITICĂ.

— 5 (17) Iulie.

Eri s'au reinceput în Viena tratările  
asupra pactului, pentru care scop au ple-  
cat la Viena miniștrii unguresci Bauffy,  
Lukács, Darányi, Daniel și Josika. Este  
apropie un an de când se urmész aceste  
tratări, fără ca însă să fi dus la vre-un re-  
sultat. Niof acuma, după cum reese dintr'un  
comunicat al semi-oficiose „Bud. Tud.”, nu  
se speră să aibă tratările vre-un rezultat  
de Dómne ajutor. Cestiunea băncei și a  
cuotei sunt punctele, cari dificultéză înain-  
tarea tratărilor. Un corespondent al lui  
„Alkotmány” a avut în privința acesta un  
interview cu unul dintre conducătorii con-  
servativilor austriaci, care încă își exprimă  
părerea, că tratările pactului vor trebui să  
se amâne până după alegeri, ca astfel din  
partea viitórelor parlamente să se alégă  
alte comisiuni pentru cuotă, deóre-ce co-  
misiunile actuale nu pot nici de cum să  
ajungă la o înțelegere. În Austria, dișe po-  
liticianul austriac, nu se află un singur cœr  
electoral, în care să pôta spera cineva a fi  
ales deputat, dacă nu va avé în progam  
urcarea cuotei față cu Ungaria. În Un-  
garia însă lucrurile stau înțors, deóre-ce toate  
partidele din parlament, ca cuota să ră-  
mână aceeași, care a fost și mai înainte.  
Dér acesta e o pretensiune cu totul neîn-  
dreptătită, deóre-ce e fapt — dișe Austria-  
cul — că dela încheierea pactului încôce  
Ungraria s'a dezvoltat rapid. Dacă popo-  
rațiunea Ungariei totuși e sêracă, vina este  
a se atribui împregiurării, că guvernul,  
unguresci protegéză capitalul mobil și pe  
representanții acestuia, cari sunt *Jidani*, ér  
clasa agricolă e neglijată cu totul. Așa  
merg adî lucrurile în Ungaria. Care minis-

FOILETONUL „GAZ. TRANS.”

Michail Kogálniceanu

— Publicistul —

(Fine.)

Intorcându-se din Berlin în țără cu  
studii netăgăduit superioare nivelului cultu-  
rei de atunci precedat de reputația de pu-  
blicist și mai cu semă de amic declarat al  
Rusiei, Kogálniceanu nu întârziă de a  
dobândi un loc de favóre, și anume de  
secretar privat și adjutant al Principelui  
Mihail Sturdza, care spera să facă dintr'en-  
sul stilpul de căpetenie al guvernului său.  
Dér tinerul cortean nu era din aceia, cari  
se mulțumesc cu un rol subordonat, séu se  
simt fericiți când lucröză pentru gloria al-  
tăia. El voia să exploateze pe semă și în  
folosul séu personal bogatele comori, cu  
cari îl înzestrase natura, și pe cari munca  
intelectuală le sporise. El dade la lumină  
una după alta felurite publicații, cari rês-  
pândea în totă țera numele lui și în-  
temeiau reputația lui de scriitor eminent.  
*Fragments tirés des chroniques moldaves et*

*valaques* (1838), *Foia sătésză a Principatului  
Moldovii* (1839), *Alăuta românésză* (1839),  
*Archiva românésză* (1840), *Dacia literară*  
(1840), *Ilusii pierdute ale unui întâiu amor*  
(1841) *Propășirea*, transformată repede, din  
causa numelui ei compromițtor, în *Foia  
sciintifică și literară* (1843), *Fragments histo-  
riqus* (1845), *Album istoric și literar* (1854),  
*Steara Dunării* (1855—1859) sunt urmele  
neșters încă ale acelei acuități fără seamēn,  
fecundă pentru sine și pentru neamul  
său. Așa erau împrejurările politice pe a-  
tunci, că nervii administrației se iritau din  
fiece lucru, că temerea de revoluție și de  
Rusia erau astfel încât articolele cele mai  
nevinovate erau privite ca primejdioșe, și  
ideile cele mai măntuitoare ca purtând în-  
tr'ensele otrava rêsboiei. Era peste puțință  
pentru o natură impetușă ca a lui Kogálniceanu  
să păstreze în publicistică măsura  
precisă îngăduită de guvern. Êtă pentru-ce  
revistele apăreau și dispăreau cu o iuțelă  
vertiginosă; êtă pentru ce fiă-care an adu-  
cea cu sine un nou titlu de publicație sub  
directia aceluiași om.

Din activitatea lui Kogálniceanu nu

se mărginea în cercul diaristiceii românesci.  
Cunoscând și putând scrie tot așa de bine  
în limba franceză ca în cea germană, el  
nutrea din când în când dișarele francoze  
și germane cu articole privitoare la starea  
principatelor și la nevoa de a se introduce  
într'ensele reforme cerute de spiritul tim-  
pului. „*La Presse*” din Paris, „*L'Indépén-  
dance Belge*” din Bruxella, și „*National  
Zeitung*” din Berlin erau organele de pu-  
blicitate străine în cari el apără drepturile  
țărilor noastre și stăruia să li-se recunoscă  
de cătră marile puteri europene. În pressă,  
ca și pe tribuna parlamentului, el desfășură  
o energie de ougetare, o vivacitate de es-  
presiune, un temperament de combativitate,  
cari prevesteau pe ministru dela 2 Maiu.  
Aprețierile sale pessimiste asupra diarismului  
românesc din anul, 1855, publicate în „*România  
literară*” a lui Alecsandri, îl tiriră  
într'o altercație acerbă cu Iacob Mureșianu.  
Kogálniceanu susținând, că organele de pu-  
blicitate românésză și chiar „*Gazeta Tran-  
silvaniei*”, sunt în decadentă țată cu ceea-  
ce erau înainte de 1849, Mureșianu luă  
apărarea diarului său dișând, că „în anii

1853 și 1854, pământul principatelor era  
părăsit de condeiele filor săi, și că, numai  
la „*Gazeta de Transilvania*”, Românii în  
desperare năsuiau ca la un ânger măntui-  
tor, strigând la pôlele Alpelui: ajutor!  
La acesta Kogálniceanu răspunde  
cu indignarea omului consciu de opera sa:  
„Vai! sâraca patria noastră, dacă, în acele  
timpuri nefaste, Moldova și Valachia n'ar  
fi avut alt apărător decât pe d-l Iacob Mure-  
șianu din Brașov. Și vai de voi, tinerilor  
români din Moldova și Valachia, cari în  
anii 1853 și 1854 cutreierați Europa spre  
a găsi apărători țării noastre, și cari, neo-  
bosiți în stăruințele vóstre, băteați la ușile  
miniștrilor și ale publiciștilor din Paris,  
Londra și Viena, arătându-le drepturile și  
suferințele principatelor! Vai și de voi,  
Românilor, cari chiar în țără și în fața im-  
pătrii străine, predicați unirea, hrăneați fo-  
eni sacru al naționalității și, cu pericolul  
libertății vóstre, împărțeați pressei euro-  
pene și frațiilor vóstri din străinătate ispră-  
vile puterii asupra vóstră! Voi n'ați lucrat  
pentru țera vóstră, ci pentru d-l Iacob Mu-  
reșianu!”

tru se înjugă mai mult la carul jidovimei, ai aceluia sunt laurii eftinei „popularității“, dize politicianul austriac.

Tratările de pace între guvernul ungar și cel sârbesc, după cum se comunică din Budapesta, au avut rezultatul, că guvernul ungar a aprobat în principiu pretențiunile Serbiei în ceea ce privește esportul de porci în Ungaria și s'a învoit, ca de-acum înainte să se pōtă aduce în fiă-care săptămână odată câte 300,000 de rēmători din Serbia la Steinbruch. Concesiunea acēsta i-s'a făcut Serbiei pe lângă condițiunea, ca înainte de esportare porcii să fiă căutați prin o comisiune, ce se va trimite în Serbia din partea guvernului ungar spre a se convinge de starea sanitară a porcilor. Numai, decă raportul, ce-l va face acēsta comisiă va fi în tōte privințele satisfăcător, va fi admisibil importul porcilor sârbesci pe teritor ungar. Se dize, că acēsta convențiă ar fi produs bucuriă mare în tōte cercurile sârbesci. Ungurii, după cum se vede din foile lor, consideră prin acēsta deplin restabilite raporturile de prieteniă între Serbia și Ungaria, ba una dintre foile unguresci cere chiar, ca Regele Serbiei să dovedescă în faptă prietenia sa față de Ungaria, cercetând expozițiă „milenară“.

„Pester Lloyd“ dize, că și presa rusescă înregistrează reluarea raporturilor diplomatice dintre România și Grecia și constată conform adevărului, că acest rezultat favorabil s'a dobândit mai ales la stăruința Austro-Ungariei. Se mai adaugă, că împăcarea României cu Grecia ar fi merită să formeze un contra-punct față cu planul unei alianțe balcanice slave, ce este atât de mult lăudată astăzi de Bulgari, Sârbi și Muntenegrini. Decă amintita împăcare se presentă în adevăr în acēsta lumină, atunci nu pōte fi trēba noastră, de a contradice acēsta interpretare. Dēr pe timpul când diplomațiă austro-ungară și-a început stăruințele de-a împăca pe cei din Bucuresci cu cei din Atena, n'a fost încă vorbă de marea federațiune slavă în Balcani, care, cum scim, a fost sulevată în timpul serbărei încoronărilor din Mosova. Prin urmare nici nu s'a putut avea în vedere, o contra-actiune împotriva unui plan, care nici n'a existat. Dealtmintețea cetim în telegramele din Belgrad, că în capitala Serbiei se așteptă în August visita regelui George al Greciei. Împăcarea dintre Grecia și România nu împiedecă decă Grecia ca să fiă și cu Serbia pe picior bun. Și decă diplomațiă austro-ungară și-a câștigat merite pentru Grecia și România, nu urmēză de aici nicidecum, că ea a voit să facă printr'asta vr'un rēu celorlalte state balcanice.

La afirmarea lui Muresianu, că „numai „Gazeta Transilvaniei“ și din pana maritaților ei corespondenți, cu mult nēcaz se scie despre Regulii și despre Fabricii în orele eșirii dușmanului din țēră“, Kogălniceanu rēspunde: „Bilboquet n'ar fi dīs mai bine. Și în umilință mărturisesc, că Transilvania a făcut mari progrese în acelea ce la noi de mult se chiamă *brăsoave*“. Și acest articol rēutacios se încheie cu următoarele rēnduri, pe cari astăzi nimeni n'ar îndrāsni să le subscrie. „Noi ne retragem „de-a urma cu voi pavilionului ce se înalță cu multicolorēa perspectivelor de progres, ce ne surid ca o virgină maritabilă, atrăgēndu-ne ca nuri cei de zēină, ca să ne îmbrăcăm în tualeta ce ne o potesce în preț de a da mână cu noi“. La o asemenea nuntă noi nu suntem nuntași, și dorim ca, decă în îmbrățișarea unei asemenea proze stă unirea, apoi Carpații ce ne despart să fiă încă odată mai înalți“.

(„Ep. Lit.“)

Angel Demetrescu.

\*) Textul reproduș din *Gazeta Transilvaniei*.

## „Oesterreicherthum“.

Sub titlul a acesta a apărut la Viena o broșură\*) care se ocupă cu ideea de stat austriac. Acēsta broșură a fost confiscată odată, ēr acum a apărut revēdută în a doua edițiă.

Autorul broșurei voescă să dovedescă, că pentru desvoltarea politică, punctul de vedere al rasei este singur normativ, că luptele naționale trebuie să facă loc luptelor de rasă, consolidarea rasei arice este prin urmare o necesitate de cultură. Austria însă în virtutea formațiunii sale istorice și etnografice este chiămată să introducă acēsta consolidare.

Cam acēsta este în scurte cuvinte ordinea de idei a acestei scrieri, care exercită asupra cetitorului o adēncă impresiune.

Dăm aici în estras un pasagi, în care autorul vorbeste de *federalizarea Austriei*:

Centralismul este, dize dēnsul, o unificare generală, imposibilitatea unei desvoltări sântōse, el însemnăză suveranitatea sublimă a birocrăției; este imposibil, ca acolo să domnescă adevărata libertate, adevărata solidaritate.

Nu i-a bătut la ochi încă nimēnuia preferința pentru centralism? Acēsta nu este ore un teren favorabil *par excellence* pentru *divide et impera*? Nu s'a vēdūt în centralismul din Franca pe de-o parte esemplul avertisor al Cesarismului, ēr pe de altă parte tirăniile locale și pescuirea în turbure? Și decă aruncăm privirea în celelalte centralizațiuni, nu ne bate ore la ochi domnia satrapică? O simplă privire în istoria patriei nōstre ne dovedescă, că desvoltarea este posibilă numai în sensul îndreptățirii naționale, a *federalismului* și a autonomiilor cât mai largi, ēr nu în ideea de stat austriac. Singura unire a Austriei consistă în federalismul național. Respectarea cinstită a drepturilor popōrelor trebuie să fiă devisa ori-cărui guveru în Austria. Numai astfel este posibilă, în mare și în mic, o solidaritate, care să fiă destul de tare, ca să nu cadă jertfă arbitralului, destul de firmă, pentru ca să pōtă rezista la ori-ce esces.

Viena este un oraș german și trebuie să rămână astfel. Viena este orașul popōrelor austriace. De câte-ori un popor cere mai mult decăt dreptul său, atunci își voiesce ruina. Germanismul îl înțelegem perfect și tot astfel și arianismul.

Autorul, după ce vorbeste despre Jidanī caracterisându-i în termini drastici ca sclavi miserabili ai banului, continuă:

Le dize: *la recherche de la confession est interdite*. Când odată se va dize: *la recherche de la race est nēcessaire*, atunci va avē valōre strigătul: *Victoria mundi!* *Victoria omenirei creatōre!*... Ideia de stat austriac este veche, dēr tot-de-odată modernă. Aici în inima Europei s'au grupat pentru prima-dată raporturile astfel, după cum corēspund unei desvoltări de mai târziu: în sensul solidarității nord-arice. Germanii, Slavii, Daco-Românii locuesc un imperiu într'un mod așa, încat nici jumătatea slavă nu însemnăză un cerc de interese separate. Nu sunt ore Cehii mai congeniali Germanilor, decăt Polonilor? Românii mai congeniali Germanilor, decăt Slavilor? Slavii mai congeniali Germanilor decăt Maghiarilor? Germanii nu sunt ore un popor aric ca celelalte? Nu este Austria un camin al popōrelor arice? Aici esistă pentru prima-dată prin sine însăși avisarea națiunilor una cătră alta și la o organizațiă internațională. Aici se află însă și o basă istorică vechiă și mare a tipului viitor al organizațiunii de stat: *federalismul național*. Ideia pe care se basēză acest federalism al statului aric va respinge ori-ce impuls spre automisarea Austriei și va respinge fatalele tendițe centrifugale.

*Oesterreicherthum*. Eine arische Denkschrift von Dr. Anton Wesselsky.

## SCRIRILE DILEI.

— 5 (17) Iulie.

Amicii Romānilor și conferența interparlamentară. Foile unguresci se silesc în tot chipul de-a face reclam conferenței interparlamentare, ce se va ține în Septembrie la Budapesta. Intre altele „Egyet-értēs“ pretinde a sci, că la conferență vor lua parte și amici de-si Romānilor, ca de esemplu *Flourens* fostul ministru de esterne și *Trarieux* fostul ministru al lucrărilor publice din Franca. După închiderea conferenței, aceștia vor face o excursiune și la Bucuresci, însoțiți de marchisul italian *Pondolfi* și de ministrul elvețian *Gobah*, făcēndu-li-se la Bucuresci o primire demonstrativă. Foile unguresci speră, că cele 17 parlamente ale Europei vor fi reprezentate la conferență prin cel puțin 200—250 membri.

—o—

Falsificarea listelor electorale. Din Hodmezövásárhely se telegrafēză, că între cetățenii alegători de-acolo a produs mare agitațiune, faptul, că din lista alegătorilor au fost lăsați afară nu mai puțin ca 720 de alegători, cari toți au înaintat recurs. Pōte ori-cine să și închipnescă, în ce mod se compun la noi listele electorale, decă dintr'un singur opid au fost lăsați afară 720 de alegători.

—o—

Lățirea păgānismului în Ungaria. Inarticularea neconfesionalității între legile țerei a început să dea rōde îngrozitoare. După raporturile oficiale, în două districte reformate din *Alföld* au trecut până acum 11,300 de credincioși reformați la nazarenism, ēr alți 6,500 s'au insinuat pentru neconfesionalitate, deore-ce vor să se libereze de ori-ce contribuții bisericesci. Este însă mult mai mare numărul acelor, cari pe lângă tōte admoniările solgăbirilor refuză de-a plăti contribuțiile bisericești. Aceștia toți sunt în ajun de-a trece la păgānism.

—o—

Concedierea soldaților pe timpul seceratului. Ministrul de răboi al Bavariei a dispus, ca singuraticele comāde de corp să concedieze o parte a soldaților pe timpul cât ține lucrul secerișului. Comandanții s'au pus în înțelegere cu autoritățile civile și au hotărīt, că fiă-care comāde de corp să concedieze soldații pentru cercul de întregire al respectivei comāde, așa, că fiă-care soldat va putē lucra pe moșiora sa proprie. Concedierile acestea, după-cum s'a esperiat la manevrele din anul trecut, nu sunt nici decăt în detrimentul instrucțiunii militare.

—o—

Talerii găuriți nu sunt bun. Ministrul ung. de finanțe a dat o ordinațiune cu privire la schimbarea și mănuearea din partea oficiilor și cassierilor de stat a acelor taleri, de argint de câte 1 fl., cari sunt găuriți, sēu cari în alt mod și-au pierdut din greutate. Acești taleri vor fi tăiați cu forțecile așa, ca să nu mai pōtă fi folosiți, apoi în starea acēsta se vor da îndērēt proprietarilor lor. Acești bani însă vor putē fi vēduți în decurs de un an moneteriei de stat din *Kremnitz*, ca material brut. Moneteria va plăti acest material brut cu 60 fl. de chilogram.

—o—

Un glonț pentru o notă rea. Alaltă-eri în Viena un student dela academia veterinarilor, cu numele *Iosif Corista*, a descăreat un revolver asupra profesorului *Schindelka*, pe când acesta trecea prin ambital academia. Profesorul a fost lovit de glonț în umărul stāng, rāindu-l greu. Studentul, care a comis acest atentat din causă că profesorul i-a dat o notă rea, a aruncat apoi arma și a voit să scape cu fuga, dēr a fost prins și arestat.

## Pretutindenea mâna rusescă?

Ori cât s'ar sili Ungurii să ia în batjocură întrunirea dela Paris de Sāmbăta trecută, totuși nu se pot reține, de a-i da o importanță extra-ordinară. Di de di foile ungu-

resci se ocupă cu interpretarea întrunirii dela Paris și se fac a nu înțelege, cum a fost cu putință, ca un bărbat de stat ca *Flourens* să se pună în fruntea unei mișcări atât de favorabile pentru sōrtea popōrelor asupra de sub stăpânirea ungurescă.

Mai nostim decăt toți pare a fi *Sēcuiul Bartha Miklos*, care în numărul mai nou al lui „Magyarország“ debutēză încă cu un articol în cestiunea acēsta. Conclusiunea, la care ajunge el esto, că *pretutindenea unde se face ceva în contra Ungurilor, lucrēză mână rusescă*. Etă în reasumat cuprinsul acestui articol:

Când cetim, dize *Bartha*, că în Paris se lucrēză la subminarea Ungariei, pe omul cugetător și năpădesc mulțime de cugete. Cum am ajuns noi acolo, ca tocmai în Paris să se încordeze cōrda rapoților față de noi până la rupere? Și ore numai la Paris lucrēză în contra noastră?... În Viena lucrēză contra Maghiarilor vice-primarul *Lueger*, care este legat de Ruși prin ura în contra Jidanilor; în Praga lucrēză Cehii, pe cari îi lēgă de Ruși simpatia panslavă; în Belgrad lucrēză contra Maghiarilor guvernul sârbesc, cari este agent al diplomației rusesci; în Bucuresci lucrēză Liga, pe care o lēgă de Rusia nu numai ortodoxismul oriental, ci după tōtă probabilitatea (sic!) și rublele.

Acește fapte, dize *Bartha*, nu după regulile logice sântōse nu pot însemna alt-ceva, decăt că s'a pregătit o acțiune sistematică pentru suprimarea Ungariei, pe care s'u plămădit'o omenii diplomației rusesci și pe care o conduce guvernul Rusiei.

D-l *Flourens* scie tot așa de bine, ca ori și cine, că în atacurile interne ale altor țeri nu este iertat a se amesteca și totuși se amestecă. O face fiind-că e Francez, ēr Francezul consideră ca un dușman al său pe ori-care membru al triplei alianțe, ēr a slabi pe dușman este o faptă patriotică.

La urmă *Bartha* se silesc să arate, câte neajunsuri și câtī inimici și-a făcut Ungaria prin intrarea ei în tripla alianță și se intrēbă, decă ar fi ore cu putință, ca Ungaria să pōtă duce în deplinire rezolvarea cestiunii naționalităților, pe cât timp Rusia este în contra Ungariei și pe cât timp pretutindenea, chiar și în Paris (!) lucrēză mâna rusescă în contra lor?

## O desculpare.

Nu demult, în articolul nostru intitulat „Dați în carne viuă“, am făcut responsabilă inteligența română din Caransebeș pentru culpabila neglijență, cu care s'a purtat în cazul revoltător dela *Meedica* prin faptul, că săptămāni de-a rēntul a păstrat o condamnabilă tăcere asupra antecedentelor și decursului vārșărei de sânge din acea netericită comună.

Tot acolo am remarcat curioasă coincidentă, că, pe când față cu păsurile poporului inteligența e cuprinsă de un fatalism pēcātos, așa că nu s'a îngrijit nici măcar a informa cum se cade lumea asupra peripețiilor catastrofe dela *Meedica*, căreia i-au cădūt jertfă atāți morți și rāniți, pe atunci aceeași inteligență dă cele mai triste dovedē de decadență sa națională prin rolul dejositor, ce l'au jucat și l'jocă în tāmblēul milenar și la care nu s'a sfiit a angaja chiar și poporul.

La observările, ce numai cu mare durere ne am vēdūt siliți a-le face, în fața destrăbălării ce-o vedem, că s'arată de un timp încōce la Caransebeș în cele naționale, vine acum d-l *Ilie Curescu*, — care, pōte că cetind cele scrise de noi, și-a adus aminte de îndatoririle enorme, ce le-a luat asupra-și primind moș-

tenirea generalului Traian Doda — și ne trimite o întâmpinare, ce o dăm publicității pentru ca să se vadă, că cu dragă inimă sprijinim ori-ce încercare de desculpăre într-o chestiune atât de gravă națională. Nu putem însă să nu repetăm, că întâmpinarea d-lui Curescu nu poate constitui un act justificător pentru atitudinea inteligenței române din Caransebeș în cazul dela Meedica.

Etă întâmpinarea:

*Onorată Redacțiune.*

Din motivul învinuirilor, ce se fac în on. fôie „Gazeta Transilvaniei“ inteligenței noastre din Caransebeș în cauza cea tristă din Meedica, subscrisul, din însărcinarea colegilor mei Vă trimit spre binevoitoare publicare actul alăturat, din carele se vede, că noi în cauza ocupațiunilor izlazelor comunale la timpul său ni-am ridicat glasul în interesul poporului.

Acest act nu numai că s'a publicat în Nr. 8 al „Fôiei diecesane“ din 1894, d'ér s'a trimes și deadreptul comunelor și fruntașilor din comunele rurale. Érá ce s'atinge special de comuna Meedica, cam cu 2 luni înainte de tristul eveniment a fost la mine primarul cu vre-o câțiva reprezentanți de acolo, cărora le-am predat acest act, pe lângă unele informații și cu graiul viu.

Primiți întru alteie espresiunea deosebitei mele stime.

Caransebeș, în ziua de Sân-Pietru 1896.

*Ilie Curescu.*

Ocupațiunea izlazelor comunale din fostul comitat Severin.

Estragul protocolului adunării generale ordinare de toamnă a congregațiunii comitatului Caraș-Severin ținută în Lugoj la 12 Octomvre 1893 și zilele următoare.

**Obiectul:** Relațiunea fiscală comitatens în obiectul regulării ocupațiunilor făcute în izlaze, ce sunt proprietatea fostelor comune grănițeresc incorporate comitatului. Pe lângă primirea opiniunii comitatului permanent se aduce următorul

**D e c i s :**

Dispozițiunile luate până acum în obiectul efeptuării deciziei Nr. 1030/892 al congregațiunii comitatense în cauza ocupațiunilor de izlaz se iau la cunoștință recunoscutore și aprobătore;

Érá pentru ea această întrebare de mare ponderosităte să se pôtă rezolva pe cale pacnică, congregațiunea comitatensă cu receruta aprețiare atât a intereselor comunelor, cât și a numărșilor locuitori, cari au în posesiune ocupațiunii, precum și cu luarea în considerare a stărilor excepționale esistente și a greutăților mari, se simte îndemnată pe lângă parțială modificare a deciziei adunării generale Nr. 1030/892 a-și espriima punctul său principal de mănecare în chestiunea regulării acestor ocupațiunii și a face cunoscute și acele condițiuni, ce sunt de a se avé în vedere din partea singuraticelor comune la aducerea deciziunilor în acest obiect și la lucrările premergătoare acelorora. Acest punct de mănecare este următorul:

Congregațiunea declară, că în principiu nu are nimic de observat, decât parcelele ocupate până acum din izlazele comunale sau în întreg sau parțial se vor lăsa în proprietatea posesorilor actuali, pe lângă strênsa observare a următoarelor condițiuni:

a) În linia primă sunt a se constata prin esperti marginele și teritoriul izlazelor comunale și după acesta sunt a se măsura și conscrie una câte una ocupațiunile făcute în ele, de-asemena sunt de a se face de pe acelea schițele necesarii de plan pentru transcrierea proprietății.

Acastă măsură însă trebuie efeptuită așa, ca cassa comunală să plătescă numai apesele cu constatarea hotarelor și a teritoriului izlazului, pe când spesele măsurării ocupațiunilor sunt datorii posesorii acelorora a-le acoperi.

Contractul, ce este a se încheia cu

expertul luat din partea comunei, devine la valôre de drept numai după aprobarea vice-comitelui comitatens, carele se va încredința cu aprobarea aceluia.

Tot-deodată considerând, că este vorba de salvarea unui interes așa de mare al comunelor, de salvarea izlazelor, — ca mijloc, ce servește pentru susținerea și ridicarea în viitor a economiei de vite — după ajungerea la valôre de drept a deciziei present, să fiă rugat Escelența Sa d-l ministru reg. ung. de agricultură, ca, deorece pentru efeptuarea acestor măsuri se simte lipsa de indiviți probați și esperti, precum abia se pot afla, s'eu decât se și află, aceia în urma interesării lor, nu pot merita încrederea recerută: se permită Escelența Sa, ca împlinirea acestor lucrări să se efeptuască prin organele silvanale ale Comitatului.

b) Ocupațiunile sunt de a se prețui una câte una prin o comisiune constătătoare din un prețuitor, din o comună străină ca președinte, insinuat Vice-comitelui comitatului și întărit de acesta, apoi din cel puțin șese locuitori ai comunei, — și prețuirea este de a se espune la cassa comunală spre vederea publică cel puțin în decurs de 60 de zile și acesta este de a se adeveri prin reprezentanții comunali, și prin antistia comunală pe documentul de prețuire.

c) Din partea comunei este de a se adeveri, pe lângă arătarea teritoriului pășunii, a numărului locuitorilor și a statului (mulțimei) animalelor, că pășunea, ce rămâne după detragerea teritoriului de pășune, ce se intenționează a se vinde, — luându-se de basă referințele dezvoltate ale economiei de vite — este de ajuns.

d) Ocupațiunile se pot da respective oeda actualilor lor posesori numai pe lângă recompensă pe calea vânderei și cumpărării, decât congregațiunea nu are nimica în contră, decât prețurile de cumpărare, ce sunt a se plăti de către cumpărători, se vor solvi în decurs de 10—15 ani.

e) Pretensiune la cumpărare ara în prima linie posesorul actual al ocupațiunii, alți indiviți numai întru atâta, întru cât posesorul ocupațiunii pe lângă prețul de cumpărare stabilit s'eu în genere, nici de fel nu este aplecat a cumpăra ocupațiunea ținută în posesiunea sa.

f) Acei indiviți, cari au pământ propriu mai puțin de 5 jugere, pot căpăta un teritoriu de 5 jugere ocupat și se pot împărțâși de un scăđământ de 40% al prețului; — cei indiviți, cari au pământ mai mult de 5 jugere, însă mai puțin de 10 jugere, pot căpăta un teritoriu până la 3 jugere, și se pot împărțâși de un scăđământ de 15% al prețului; érá indiviții cari au pământ propriu mai mult de 10 jugere, pot căpăta până la 10 jugere din ocupațiunea ce intenționează a o cumpăra și sunt datorii a plăti întreaga valôre prețuită; însă teritoriu ocupat mai mare de 10 jugere nimănuia nu se pôte vinde, fără numai atunci, decât este adevărit, că pășunea și pe vitor este de ajuns pentru susținerea vitelor, și întru cât adevăresce posesorul de 10 jugere, că să află în grele referinți familiare și de traiu, atunci peste 10 jugere pôte căpăta încă 5 jugere pe lângă un favor de 40% al prețului.

g) Dacă în vr'o comună s'ar permite din partea comunei numai vânderea parțială a teritoriului de presinte ocupat, în cazul acesta la vândere sunt a se preferi în prima linie familiile cu număr mai mare al sufletelor astfel, că dintre aceste familii acelea, cari nu au 5 jugere de pământ propriu și acelea, cari nu au 10 jugere de pământ propriu să capete pământ în proporțiune cu teritoriul, ce se pôte vinde, cari însă ca membri ai comuniunei de casă arată cu decis ajuns la valôre de drept, că în urma desfacerei comuniunei au căpătat pămênțe ocupaționale drept partea lor dela comuniune, aceia, pot ține gratuit aceste pămênțe ocupaționale, — acesta însă nu se referesce la pămênțele ocupaționale, ce membrii comuniunei li-au ținut neimpărțite peste partea lor împărțită.

(Va urma).

## Convocare.

Adunarea generală a despărț. XXVII (Cohalm) al Asociațiunii transilvane se va ținea, în ziua de Sf. Ilie, 20 Iulie v. c. (la 2 ore p. m.) în sala școlei române gr. or. din opidul Cohalm cu următoarea.

**Programa:** 1) Deschiderea adunării prin directorul despărț. 2) Constatarea membrilor, înscrierea de membri noi și încassarea tacselor. 3) Raportul subcomitetului și al cassariului. 4) Alegerea unui actuar. 5) Defigerea locului ținerii adunării generale procsime. 6) Inchiderea adunării.

Cohalm, 19 Iunie 1896.

Nicolau D. Mireea m. p. Ioan Bănuțiu m. p. director. actuar provisor.

## SCRII ULTIME.

**Atena, 16 Iulie.** Turcii au omorât o mulțime de creștini în ținuturile Roehakia, Retthymno și Kydoma. Au devastat o mulțime de case, au nimicit recolta viilor și au răpit vitele ômenilor. Intre creștini a fost o ciocnire sângerôsă lângă Retthymno. Perderile în morți și vulnerați sunt enorme.

**Constantinopol, 16 Iulie.** Intre Turci și Druți a fost o luptă decisivă la Thaleh, în care au fost angajate din partea Turcilor sub comanda lui Takir-pașa 24 de batalioane și 4 baterii, ér din partea Druților 7000 de insurgenți Druții au suferit o totală înfrângere fiind impresurați de Memduh-pașa. În urma acestui desastru operațiunile militare se consideră de sfirșite.

**Londra, 16 Iulie.** În urma declarațiunii lui Chamberlain făcută în casa comunelor, că în vederea opozițiunii Irlandesilor guvernul va fi nevoit a retrage proiectul pentru darea de pământ (foncieră), se consideră ca sistată acțiunea guvernului în această privință.

## DIVERSE.

**Epoca de hârtie.** Epoca de piatră, de bronz, de fier, de argint, de aur, ba chiar și epoca de aluminiu astăzi sunt scôse din modă; au trecut, așa, că azi numai din când în când mai auți pomenindu-se de ele și le mai veți scrise prin câte-o carte vechiă. Tôte aceste epoce numai există azi, decât în paginile istoriei. Astăzi strălucesse asupra noastră o altă epocă, — e *epoca de hârtie*. Pentru Ungaria încă a răsarit această epocă și încă tocmai din atelierul de pălării al lui Hagelmann din Kaposvár. În acest atelier se fabrică după epoca cea mai nouă pălării din hârtie de totă forma și mărimea. Azi-mâne vom vedea dame, cavaleri cu pălării de aceste, cari de cari mai sucite și mai împodobite. Dér credeți ore, că o să se îndestulască ômenii numai cu atâta? — Acesta e numai un început, care de sigur se va continua. După calapodul pălăriiilor, azi-mâne vor încerca a face și paltone de hârtie, veste, pardesiuri, încălțăminte, căciuli, pantaloni, mânuși, batiste, costume pentru baluri petreceri, fracuri și mai scie Dumneșcu ce minunății vor mai face din hârtie. La început, se înțelege, tôte lucrurile se vor fabrica din hârtie frumoasă și fină, d'ér mai târziu și aci se vor face multe deosebirii. Lucrătorii vor purta haine de hârtie vătă érá amploiații din hârtie ministerială, s'eu din altă hârtie mai fină. Astfel se va schimba lumea din crescut până în tâlpi. Petițiunile de aici în colo se vor scrie pe hârtie velin-smoking. Cărți de vizită nu vor mai fi, ci fiă-care își va scrie numele, ocupațiunea, orașul, strada și numărul casei pe spatele paltonului, pardisiului etc. Coloritorii vor împodobi vestele, pantalonii etc. cu nisce caricaturi după stilul hieroglifelor. Scriitorii de drame, romane și novele, îndată ce le vor veni ideile, le vor scrie pe mâneca cămășii, ér când cineva va dori să cetească manuscrisul, va rupe

câte-un petec din cămașa scrisă. Gazetele încă se metamorfoză așa că fiă-care gazetă va eși tipărită gata în formă de vestmânt și abonenții în fiă-care și vor îmbrăca nouă îmbrăcăminte — cu prețul de 4 cr. Curățirea hainelor nu se va face într'un mod artificial, ci de tot simplu: se va freca haina cu o gumă și atâta va fi tot, statf pe loc! Gândiți-vă un moment, ce se va alege ore din tôte hainele aesteia, de hârtie, decât se va întâmpla să vină o ploăia?..

În statul Menny, din China, cetățenii abia decât au auđit și ei ceva despre Europa și au și început să imiteze datinele europene, ca în ori care stat modern, așa și în statul Menny a început să apară de curând o fôia semi-oficioasă. Ea este intitulată: „Klau-Su-Tsu-Chu-Pao“ și publică: ucazuri ministeriale, reforme împărătesci, telegrame etc.

**Împărătesa Japoniei.** Împărătesa Japoniei, cu numele *Harukó*, s'a născut la 1850, adică e de 46 de ani. Ea încă de nevastă tinără a trăit după străbuna modă japoneză. În 1888 însă a apărut o ordinațiune la curtea împărătescă japoneză, în care se demandă, că la curtea fiă-care om să se presente în costum european. Împărătesa încă și-a comandat un costum european din Berlin și p'eu și-l pieptănă după modă europeană; ea numai atâta mai ține la datina ei orientală, întru cât pe cap își pune adese-ori diademele de diamant și penele de struț, ceea ce în Europa se face numai la s'erbători mari. Modul de traiu al împărătesei e tocmai așa, că și al ori cărei împărătese ori regine din Europa. Se scôlă de timpuriu, înainte de amăzi ceteșce, călăresce, primesce visite. După amiazi ceteșcă școlele, spitalele, societățile de binefacere s'eu, decât nu pôte s'o facă acesta, atunci își trimite damele sale de onóre, ducând daruri institutelor și societăților. Peste tot, în țera intrăgă ea stă în fruntea ori și cărei instituțiuni de binefacere. Cu ocașiunea rășoiului chin-japonez ea, împreună cu totă curtea sa, a ceteșat și a pregătit bandage pentru răniți. Și cu ocașiunea visitelor ea ducea răniților frumoșe daruri. Poporul japonez adoră pe împărătesa lor.

**Cutremur de pământ în Cipru.** O telegramă din Laraka, de pe insula Cipru, arună, că zilele acestea a fost acolo mare cutremur de pământ, care a ținut cam 20 minute; mai tare a suferit orașul Linassol. Mai multe case s'au crepat, ér alte edificii mai mari s'au surpat; păreții Episcopiei, aprópe de Linassol, s'au derimat. Cu totul 22 de ômeni au fost ușor răniți; cauza, că numai atâția au fost răniți se atribue împrejurării, că ômenii au eșit la loc deschis încă la simțirea primului cutremur. Intre locuitorii insulei domnesce mare spaimă. Se crede, că vulcanii aflători pe insula Cipru, cari acum de 1000 de ani sunt stinși își vor începe éráși acțiunea lor, ér insula Cipru va fi pustiiată total. Mai multe familii vor părăsi în curând insula Cipru și se vor duce în Egipt ori în Grecia.

## Literatură.

D-l *Simeon P. Simon*, Zelosul preot român din Șomfalău (Șoafalva p. u. Beszterceze) a publicat următoarele trei piese teatrale: **Regele Edip**, tragediă în 4 acte cu un prolog și exordin de Sofocle. Traducere în versuri. — De același autor: **Titu Manliu Torcatu**, tragediă în 5 acte, și **Sermana Contesă**, tragediă în 5 acte cu un epilog. Tôte trei comandate de-odată costă 75 cr. Se pot procura dela autor.

În editura librăriei naționale *N. D. Mișesescu* din Tergu-Jiu (România) a apărut: **În viltoare**, nuvele de *A. Vlăduț*, — un elegant volum, tipărit pe hârtie de lux, în mărime aprópe de 200 pagine. Conține 21 scrieri deosebite, a căror valôre o arată însuși numele distinsului autor. Prețul 2 lei. Se pôte procura și dela librăria Ciurcu, Brașov.

In editura librăriei Nicolae I. Ciurcu din Braşov a apărut: Carte de rugăciuni, pentru folosul şi mângăierea fiă-cărui creştin, întocmită de Ierodiaconul Damaschin din sfânta mănăstire Sinaia. Format estetic pe 336 pag., hârtia fină. Preţul 65 cr.

Excursiuni pe munţii Ţerei-Bârsei şi ai Făgăraşului. Cu titlul acesta a apărut în tipografia „A. Mureşianu“ din Braşov o carte foarte preţioasă, scrisă de d-l Ioan Turcu, protonotar pens. al comitatului Făgăraş. În această carte, scrisă în formă de istorisirii pe cât de interesante, pe atât şi de plăcute la cetit, se cuprinde descrierea amănunţită a munţilor, cu toate potecile şi platourile lor, cu animalele şi plantaţiunile lor; apoi viaţa ciobanilor şi păstorilor din munţi cu multe legende şi istorisirii plăcute; descrieri întregite cu schiţe istorice despre castelele şi Ţera Făgăraşului etc. etc. Pentru istorici, pentru turişti, pentru cei ce vor să cunoască, ori chiar să facă excursiuni la munţi, cu un cuvânt, pentru toţi iubitorii de sciinţă şi de frumseţile naturii, această carte, de felul căreia până acum nu avem scrisă alta în limba românească, oferă o lectură de tot plăcută şi folositoare totodată. Un exemplar, constătător din 220 pag. format mare 8°, costă 1 fl. (+ 5 cr. porto). De vândare şi la tipografia „A. Mureşianu“ în Braşov.

In editura librăriei H. Steinberg din Bucuresci (Strada Şelari Nr.) a apărut: Chestiuni de învăţământ, un volum de 340 pagini, note asupra învăţământului

primar de d. A. Lupu-Antonescu, profesor şi inspector al şcolilor primare şi normale. Cuprinde următoarele capitole: Statul şi învăţătorul.—Alexandri şi C. Negruzzi pedagogi.—Cartea de cetire.—Programa studiilor primare.—Cine, ce? Un învăţător inimos.—Negru pe alb: sărăcimea şcolilor rurale, recrutarea învăţătorilor, localurile, circumscripţiile şcolare etc.—Conferinţele didactice.—Cucerii de Ruşi.—Examenile particularilor.—Şcola şi şcolarii.—Un document şcolar: reformele propuse de consiliul general de instrucţiune din 1884.—O excursiune la ţeră.—De vândare la toate librăriile româneşti. Preţul 2 lei.

A apărut un nou volum de D. Teodor, cu titlul: Realiste. O colecţie de poveşti scurte, epigrame, pasteluri şi descriţii în versuri, cari corespund perfect titlului lor. Pline de ael humor sincer şi nesilit, scrise într-o limbă simplă lipsită de artificii, în acea limbă a poporului, pe care o mănuiesce cu atâta uşurinţă cunoscutul autor, ele sunt de un farmec desăvârşit. Indemnăm pe public să le cumpere. Preţul unui exemplar broşat 1 leu 50 bani.

Din „Biblioteca pentru toţi“ au apărut Nr. 70: Legenda Ţiganilor de P. Dulfu, o lucrare plină de umor, care până acum n'a mai fost tipărită nicăiri. În partea primă se află portretul şi o scurtă biografie a talentatului şi bine cunoscutului autor. Apoi tot de d-l P. Dulfu: Căpitanul, legendă populară şi Măra dracilor (săutul

12 din epopea populară „Isprăvile lui Păcală“.) În text mai multe ilustraţii originale. Se poate procura şi dela librăria Ciurcu din Braşov à 30 bani (8 cr.) volumul.

A eşit de sub presă şi se află de vândare la toate librăriile din România Căluze: Viena şi împrejurimile ei, descriere amănunţită a oraşului şi împrejurimilor: Kalenberg, Leopoldsberg, Klosterneuburg, Brühl, Laxenburg, Baden şi Vöslau, de Nebuneli. Cu tariele trenurilor şi a vaporelor şi descrierea călătoriei pe uscat şi pe Dunăre dela Budapesta la Viena, cu două planuri: unul al oraşului Viena în mărime de 57+63 ct., celalalt al liniilor ferate şi tramv. de 20 ct. Preţul dimpreună cu planurile lei 250. — Pe hârtia de lux 3 lei.

Proprietar: Dr. Aurel Mureşianu. Redactor responsabil Gregoriu Maior.

Foulard-Seide 60 kr. bis fl. 5.55 p. Met. — japanesische, chinesishe etc. in den neuesten Dessins und Farben, sowie schwarze, weiße und farbige Henneberg-Seide von 35 fr. bis fl. 14.65 p. Met. — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc. (ca 240 versch. Qual. und 2000 verschied. Farben, Dessins etc.). Porto- und steuerfrei ins Haus. — Muster umgebend. Doppeltes Briefporto nach der Schweiz. Seiden-Fabriken G. Henneberg (k. u. k. Hofl.), Zürich.

Cursul la bursa din Viena. Din 16 Iulie 1896. Renta ung. de aur 4% . . . . . 122.55 Renta de corone ung. 4% . . . . . 99.55 Impr. oail. fer. ung. in aur 4 1/2% . . . . . 124.50 Impr. oail. fer. ung. in argint 4 1/2% . . . . . 101.50 Oblig. oail. fer. ung. de ost. I. emis. . . . . 121.90 Bonuri rurale ungare 4% . . . . . 97.60 Bonuri rurale croate-slavone. . . . . 97.50 Imprum. ung. cu premii . . . . . 152.50 Losuri pentru reg. Tisei şi Segedin. . . . . 139.— Renta de hârtie austr. . . . . 101.75 Renta de argint austr. . . . . 101.90 Renta de aur austr. . . . . 123.40 Losuri din 1860. . . . . 147.80 Acţii de ale Băncei austro-ungară. . . . . 976.— Acţii de-ale Băncei ung. de credit. . . . . 387.50 Acţii de-ale Băncei austr. de credit. . . . . 362.— Napoleondorf. . . . . 9.51 Mărci imperiale germane . . . . . 58.75 London vista . . . . . 119.80 Paris vista . . . . . 47.62 1/2 Rente de corone austr. 4% . . . . . 101.20 Note italiene. . . . . 44.45

Cursul pietei Braşov. Din 17 Iulie 1896. Banca rom. Cump. 9.46 Vând. 9.49 Argint român. Cump. 9.40 Vând. 9.45 Napoleon-d'or Cump. 9.48 Vând. 9.50 Galbeni Cump. 5.60 Vând. — Răbule ruseşti Cump. 126. 1/2 Vând. — Mărci germane Cump. 58.40 Vând. — Lire turceşti Cump. 10.60 Vând. — Sosis. fone. Albina 5% . . . . . 101.75

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Mai 1896.

Table with multiple sections: Budapesta - Predeal, Ghiriş - Turda, Copsa-mică - Sibiu - Avrig - Făgăraş, Simeria (Piski) - Hunedóra, Braşov - Zărneşti, Mureş-Ludoş, Sibiu - Cisnădie, Sighişoara - Odorheiu-săcuesc. Each section contains a grid of train numbers, times, and directions.

Nota: Orelle înscrise în stânga staţiunilor sunt a se ceti de sus în jos, cele înscrise în dreapta de jos în sus. — Numerii înscrisi cu linii mai negre înseamnă orele de noapte.